



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/3/14
13 July 2020

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Третье совещание

Квебек (будет подтверждено позднее), Канада, 9-14 ноября 2020 года
Пункт 12 предварительной повестки дня*

**СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОКУМЕНТЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ
ДОСТУП К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫГОД,
В КОНТЕКСТЕ ПУНКТА 4 СТАТЬИ 4 НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА**

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем втором совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, поручила Исполнительному секретарю в контексте пункта 4 статьи 4 Протокола провести исследование критериев, которые можно было бы использовать для определения того, что именно является специализированным международным документом для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (ДГРСИВ) и каким может быть возможный процесс признания такого документа (пункт 3 решения NP-2/5).

2. На своем третьем совещании в пункте 1 решения [NP-3/14](#) совещание Сторон Протокола приняло к сведению исследование¹ и возможные критерии признания специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола и постановило пересмотреть эти возможные критерии на своем четвертом совещании. В пункте 2 решения Сторонам и другим правительствам было предложено представлять: а) информацию о том, каким образом специализированные международные документы для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод отражаются в национальных мерах; и б) мнения о возможных критериях, содержащихся в исследовании, с учетом пунктов 1-3 статьи 4 Протокола.

3. Исполнительному секретарю было поручено и далее отслеживать события на соответствующих международных форумах (пункт 3 решения), обобщить представленную информацию и мнения, включая информацию о событиях в рамках соответствующих международных форумов, и представить ее для рассмотрения Вспомогательному органу по осуществлению на его третьем совещании, с тем чтобы он вынес рекомендацию для Сторон Протокола на их четвертом совещании (пункт 4).

4. В уведомлении 2019-25 от 25 февраля 2019 г.² Исполнительный секретарь предложила представить информацию и мнения в соответствии с пунктом 2 решения NP-3/14. Материалы

* CBD/SBI/3/1.

¹ CBD/SBI/2/INF/17.

² <https://www.cbd.int/doc/notifications/2019/ntf-2019-025-abs-en.pdf>.

поступили от четырех Сторон Протокола: Европейского союза и его государств-членов; Норвегии; Швейцарии и Японии. Кроме того, были получены материалы от двух стран, не являющихся Сторонами, а именно от Канады и Новой Зеландии. Дополнительно были получены материалы от одной международной организации — Африканского союза. С полным текстом представленных материалов можно ознакомиться онлайн³.

5. В разделе II приводится краткое изложение критериев, которые были выявлены в исследовании, упомянутом в сноске **Error! Bookmark not defined.** к настоящему документу, и разработанных в нем сценариев. В разделе III обобщается представленная информация об опыте, касающемся того, каким образом специализированные международные документы для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод отражаются в национальных мерах, принимаемых Сторонами и другими правительствами. В разделе IV обобщаются представленные мнения о возможных критериях, содержащихся в исследовании, с учетом пунктов 1-3 статьи 4 Протокола. В разделе V содержится информация о событиях, произошедших на соответствующих международных форумах. Наконец, в разделе VI представлены предлагаемые элементы проекта рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению.

II. КРИТЕРИИ, ВЫЯВЛЕННЫЕ В ИССЛЕДОВАНИИ, И РАЗРАБОТАННЫЕ В НЕМ СЦЕНАРИИ

6. Как указано в приложении к решению NP-3/14, возможные критерии признания специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ в контексте пункта 4 статьи 4 Протокола заключаются в следующем:

1. *Согласованность на межправительственном уровне* — Документ разрабатывается и согласовывается в рамках межправительственного процесса. Документ может иметь или не иметь обязательную силу.

2. *Специализированный характер* — Документ:

а) применяется в отношении определенного набора генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, которые в противном случае подпадают под действие Нагойского протокола;

б) применяется в отношении определенных видов использования генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, что предполагает дифференцированный и, следовательно, специализированный подход.

3. *Взаимодополняемость* — Документ соответствует целям Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола, поддерживает их и не противоречит этим целям, в том числе применительно к следующим аспектам:

а) соответствие целям сохранения и устойчивого использования биоразнообразия;

б) справедливость и равенство при совместном использовании выгод;

с) правовая определенность в отношении доступа к генетическим ресурсам или традиционным знаниям и совместного использования выгод;

д) вклад в устойчивое развитие, воплощенный согласованными на международном уровне целями;

е) другие общие принципы права, включая добросовестность, эффективность и законные ожидания.

³ <https://www.cbd.int/abs/specialized-instruments/2019-2020/>.

7. В полном тексте исследования содержится дополнительная информация относительно понимания и применения этих критериев. Кроме того, в нем выявлены следующие сценарии признания специализированных документов для регулирования ДГРСИВ: а) признание Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола; б) признание другим международным форумом; либо с) инициатива Стороны или группы Сторон Нагойского протокола.

III. ИНФОРМАЦИЯ О ТОМ, КАКИМ ОБРАЗОМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД ОТРАЖАЮТСЯ В НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕРАХ, ПРИНИМАЕМЫХ СТОРОНАМИ И ДРУГИМИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

8. В этом разделе обобщается информация, предоставленная Сторонами, а также другими правительствами и организациями в ответ на предложение, сформулированное в пункте 2 а) решения NP-3/14.

9. *Европейский союз и его государства-члены* сослались на постановление (ЕС) № 511/2014 о мерах по обеспечению соблюдения для пользователей Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения в Европейском союзе. Это постановление признает два специализированных международных документа, регулирующих ДГРСИВ: а) Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Международный договор) (пункт 12 Преамбулы); и б) Механизм обеспечения готовности к пандемическому гриппу для обмена вирусами гриппа и доступа к вакцинам и другим преимуществам (Механизм ГПГ) (пункт 16 Преамбулы).

10. Пункт 2 статьи 2 постановления предусматривает, что оно не применяется к генетическим ресурсам, на которые распространяется действие специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ, соответствующих и не противоречащих целям Конвенции и Нагойского протокола. Следовательно, это постановление не применяется к генетическим ресурсам, на которые распространяется действие Международного договора и Механизма ГПГ, за исключением тех случаев, когда доступ к таким ресурсам осуществляется в стране, не являющейся Стороной этих документов, но являющейся Стороной Нагойского протокола с принятым законодательством для регулирования доступа, применимым к этим генетическим ресурсам. Кроме того, это постановление применимо в тех случаях, когда генетические ресурсы, на которые распространяется действие этих документов, используются для иных целей, чем цели соответствующего специализированного документа (например, если сельскохозяйственный ресурс, регулируемый Международным договором, используется в фармацевтических целях).

11. *Испания* представила описание своего национального законодательства, касающегося Международного договора. Испания сообщила, что доступ к генетическим ресурсам из диких таксонов, *in situ* и *ex situ*, для их использования регулируется декретом 124/2017, вступившим в силу 15 марта 2017 г. Доступ к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства регулируется законом 30/2006 о семенах и растениях из питомников и генетических ресурсах растений. Испания указала, что находится на последнем этапе разработки нового законодательства, направленного на регулирование доступа к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, учитывающего положения как Международного договора, так и Нагойского протокола. Это новое законодательство проводит различие между ресурсами, доступными через Многостороннюю систему Международного договора (включенными в Приложение I к законодательству), и ресурсами, не включенными в Многостороннюю систему, или же такими ресурсами, доступ к которым осуществляется для иной цели, чем цели, установленные Многосторонней системой, и которые подпадают под действие Нагойского протокола, при условии, что доступ осуществляется для «использования» в соответствии с определением, сформулированным в Протоколе. Наконец,

ресурсы, на которые не распространяется ни действие Международного договора, ни действие Нагойского протокола, останутся в сфере действия закона 30/2006.

12. *Швеция* сообщила, что в соответствии со шведским постановлением об упрощенном доступе к генетическим ресурсам растений (2011:474) государственный орган, владеющий такими генетическими ресурсами растений, как те, о которых упоминается в Приложении I к Международному договору, может заключать соглашения с физическими или юридическими лицами об упрощенном доступе к таким ресурсам в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Договора.

13. *Япония* отметила, что Международный договор и Механизм ГПГ рассматриваются как специализированные международные документы, регулирующие ДГРСИВ. В этой связи Нагойский протокол не применяется для осуществления Механизма или использования генетических ресурсов растений сельскохозяйственных культур, перечисленных в Приложении I к Международному договору, и аналогичных видов, при условии, что такое использование соответствует и не противоречит целям Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола. Далее Япония отметила, что 72-я сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения, состоявшаяся в мае 2019 года, приняла резолюцию WHA72(13) «Возможные последствия осуществления Нагойского протокола для общественного здравоохранения», которую необходимо учитывать, поскольку значимость Протокола для общественного здравоохранения весьма высока.

14. *Норвегия* сослалась на раздел 58 закона о природном разнообразии, в соответствии с которым король обладает полномочиями для того, чтобы определять, требуется ли разрешение министерства для сбора генетического материала в естественной среде. Требование о наличии разрешения не распространяется на извлечение материала из государственных коллекций и коллекций, предназначенных для использования, дальнейшего разведения и культивирования в сельском и лесном хозяйстве. Норвегия указала, что осуществление Международного договора поддерживается рядом специальных постановлений и мер политики, включая разделы 60 и 61 закона о природном разнообразии. Норвегия отмечает, что страны Северной Европы тесно сотрудничают в области управления генетическими ресурсами, в том числе через совместный Северный генный банк (NordGen). Основные принципы подхода стран Северной Европы к доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод отражены в Кальмарской декларации 2003 г., а генный банк NordGen пользуется стандартным соглашением о передаче материала, установленным в рамках Международного договора применительно ко всем материалам, на которые распространяется действие этого Договора, и в целях облегчения доступа к другим материалам и для других целей с применением аналогичных условий.

15. *Швейцария* указала, что национальные меры обязывают пользователей проявлять должное усердие во время использования генетических ресурсов других Сторон Нагойского протокола при условии, что доступ к этим ресурсам осуществляется после вступления в силу Нагойского протокола и у таких Сторон имеются действующие нормативные положения, регулирующие доступ. Тем не менее, в соответствии с пунктом 4 статьи 4 Протокола, пункт 2d статьи 23n федерального закона об охране природы и культурного наследия предусматривает, что требование проявлять должное усердие не распространяется на генетические ресурсы, если на их конкретное использование распространяется действие одного из специализированных международных документов, регулирующих ДГРСИВ в рамках статьи 4 Нагойского протокола. Швейцария признает Многостороннюю систему Международного договора и Механизм ГПГ в качестве специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ. Швейцария полагает, что применение таких специализированных документов может обеспечить более специализированный, эффективный и избегающий дублирования подход к регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод от их применения. Швейцария внедрила положения Нагойского протокола в качестве «механизма по умолчанию», который применяется к генетическим ресурсам и связанными с ними традиционным знаниям при условии, что к ним не применимы никакие другие специализированные международные документы, регулирующие ДГРСИВ. Национальные нормативные положения, касающиеся Международного договора, представлены в специальном постановлении (ORPGAA, SR 916.181), в то время как

нормативные положения, касающиеся Механизма ГПП, подпадают под действие общего положения, сформулированного в пункте 2d статьи 23n федерального закона об охране природы и культурного наследия.

16. Канада пояснила, что является Стороной целого ряда специализированных международных документов, регулирующих ДГРСИВ, и участвует в согласовании вопросов, касающихся ДГРСИВ, которые рассматриваются в рамках различных международных форумов. Канада осуществляет меры по регулированию ДГРСИВ, предусмотренные Международным договором, в основном посредством деятельности министерства сельского хозяйства и продовольствия Канады (ААФС). Министерство сельского хозяйства и продовольствия Канады управляет Растительными генетическими ресурсами Канады (PGRС) и участвует в Глобальной информационной системе Международного договора. Признавая, что существующие методы регулирования ДГРСИВ для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства значительно различаются в разных подсекторах, министерство сельского хозяйства и продовольствия Канады участвует в том числе в разработке других международных документов по регулированию ДГРСИВ, таких как «Элементы в помощь национальному осуществлению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для различных подсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства» Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), и прилагает усилия к тому, чтобы сообразно обстоятельствам применять их на национальном уровне. Кроме того, Министерство сельского хозяйства и продовольствия Канады принимает участие в разработке передовых методов для осуществления биологического контроля. Министерство сельского хозяйства и продовольствия Канады внесло вклад в подготовку публикаций «Применение классического биологического контроля для регулирования уже выявленных чужеродных инвазивных видов, оказывающих отрицательное воздействие на окружающую среду»⁴ и «Передовые методы использования генетических ресурсов беспозвоночных для биологического контроля, значимых для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и обмена ими» Международной организации по биологическому контролю⁵. Министерство сельского хозяйства и продовольствия Канады использует эти передовые методы в своих собственных исследованиях, направленных на борьбу с инвазивными чужеродными видами в Канаде. Наконец, Канада осуществляет и меры по регулированию ДГРСИВ в рамках Механизма ГПП.

IV. ОБОБЩЕНИЕ МНЕНИЙ О ВОЗМОЖНЫХ КРИТЕРИЯХ, ПРИВЕДЕННЫХ В ИССЛЕДОВАНИИ, С УЧЕТОМ ПУНКТОВ 1-3 СТАТЬИ 4 ПРОТОКОЛА

17. В этом разделе обобщаются представленные мнения о возможных критериях, приведенных в исследовании ([CBD/SBI/2/INF/17](#)), с учетом пунктов 1-3 статьи 4 Протокола, в соответствии с решением 3/14. В общей сложности от Сторон, государств, не являющихся Сторонами, и организаций поступило шесть материалов по данному вопросу⁶. Хотя в содержании различных поступивших материалов имеются некоторые отличия, в то же время в них наблюдается определенное сближение мнений по ряду вопросов, затронутых в рамках решения NP-3/14. В следующих подразделах сделана попытка выявить эти вопросы. Их формулировки приведены курсивом. Далее кратко излагаются пояснения или аргументация в поддержку приведенных

⁴ Sheppard AW, Paynter Q, Mason P, Murphy S, Stoett P, Cowan P, Brodeur J, Warner K, Villegas C, Shaw R, Hinz H, Hill, M and Genovesi P (2019), IUCN SSC Invasive Species Specialist Group. *The Application of Biological Control for the Management of Established Invasive Alien Species Causing Environmental Impacts*. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, *Technical Series No. 91*. Montreal, Canada, 74 pp.

⁵ Mason, P.G., Cock, M.J.W., Barratt, B.I.P. *et al.* “Best practices for the use and exchange of invertebrate biological control genetic resources relevant for food and agriculture”. *BioControl* **63**, 149-154 (2018). <https://doi.org/10.1007/s10526-017-9810-3>.

⁶ Из шести полученных материалов один документ представляет точку зрения Европейского союза и его государств-членов и один — точку зрения Африканского союза. Два представленных материала поступили от государств, не являющихся Сторонами Протокола.

соображений. В примечаниях указываются источники, в которых изложены соответствующие точки зрения, с тем чтобы облегчить обращение к оригиналам представленных материалов для дальнейшей информации.

А. Общие мнения о критериях и их использовании

18. В то время как в некоторых полученных материалах полезность критериев и необходимость в них ставились под сомнение⁷, в одном сообщении, поданном от имени ряда Сторон, было признано, что эти критерии представляют собой удачные контрольные ориентиры применительно к элементам, которые необходимо учитывать в процессе разработки или признания специализированных международных документов, регулирующих ДГРСИВ⁸.

19. В полученных материалах неоднократно подчеркивалось, что в любых разработанных критериях должны учитываться следующие условия:

а) *Критерии не должны быть более строгими, чем пункт 4 статьи 4 как таковой*: В ряде полученных материалов, судя по всему, наблюдается согласие по вопросу о том, что любые разработанные критерии не должны сужать охват пункта 4 статьи 4 или носить более ограничительный характер по сравнению с элементами, предусмотренными в этом положении⁹. Во всех полученных материалах высказано мнение, согласно которому основной критерий, заданный в пункте 4 статьи 4, заключается в том, что специализированные международные документы, регулирующие ДГРСИВ, должны соответствовать и не должны противоречить целям Конвенции и Протокола, в частности совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов. Требование, заключающееся в том, что Протокол и любые специализированные международные документы, регулирующие ДГРСИВ, должны быть взаимодополняемыми, специально рассматривается в трех поступивших предложениях¹⁰;

б) *Не создавать никаких иерархических отношений между Протоколом и другими специализированными международными документами, регулирующими ДГРСИВ*: В трех полученных материалах подчеркивалось, что необходимо обеспечить отсутствие иерархических отношений между Протоколом и любыми другими специализированными международными документами, регулирующими ДГРСИВ, вне зависимости от того, как будут идентифицироваться эти документы¹¹;

в) *Обеспечивать гибкость*: В пяти полученных материалах¹² было выражено мнение, согласно которому любые разработанные критерии: i) должны поощрять гибкость и специализацию; ii) не должны препятствовать ценным инициативам Сторон; и iii) не должны подрывать права Сторон на разработку надлежащих специализированных режимов. С другой стороны, было отмечено, что такие критерии не должны ослаблять юридически обязывающие положения Нагойского протокола¹³. Одна из Сторон высказала точку зрения, согласно которой критерии должны быть скорректированы таким образом, чтобы обеспечить подпадание под эти критерии Механизма ГПГ Всемирной организации здравоохранения¹⁴;

⁷ Швейцария; Новая Зеландия; Норвегия.

⁸ Европейский союз и его государства-члены.

⁹ Европейский союз и его государства-члены, Норвегия, Швейцария, Канада, Новая Зеландия.

¹⁰ Европейский союз и его государства-члены, Канада и Африканский союз.

¹¹ Швейцария, Новая Зеландия, Африканский союз.

¹² Европейский союз и его государства-члены, Норвегия, Швейцария, Канада, Новая Зеландия.

¹³ Африканский союз.

¹⁴ Норвегия.

d) *Учитывать общие принципы права и концепцию lex specialis*¹⁵: С другой стороны, в одном из поступивших материалов¹⁶ содержится предостережение против потенциальной фрагментации международных документов, регулирующих ДГРСИВ, и о том, что чрезмерное количество международных документов, регулирующих ДГРСИВ, может оказать пагубное воздействие на осуществление, координацию и подотчетность на национальном уровне.

В. Мнения о возможном процессе признания специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ

20. В целом ряде полученных материалов высказываются сходные мнения, согласно которым необходимость в официально учрежденном процессе признания специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ отсутствует. Приведенные в этой связи аргументы заключаются в следующем:

a) признание того или иного специализированного международного документа, регулирующего ДГРСИВ, считается суверенным решением каждого государства¹⁷;

b) пункт 4 статьи 4 не требует официального процесса признания¹⁸, и среди Сторон отсутствует консенсус касательно необходимости подобного процесса¹⁹;

c) Конвенция и Нагойский протокол не располагают компетенцией для принятия решений в отношении других международных документов²⁰;

d) разработка критериев, выступающих в качестве характеристик того или иного специализированного международного документа для регулирования ДГРСИВ, будет зависеть от того, о каком генетическом ресурсе идет речь, и от цели соответствующего документа²¹

21. В целом, судя по всему, может считаться полезным наличие критериев, выступающих в качестве контрольных ориентиров или элементов, рассматриваемых как руководящие указания в процессе разработки или признания специализированных международных документов для регулирования ДГРСИВ, однако нет необходимости в создании официального набора правил для признания специализированных международных документов, регулирующих ДГРСИВ.

С. Мнения о критериях как таковых

1. Критерий 1: Специализированные международные документы для регулирования ДГРСИВ должны быть согласованы на межправительственном уровне

22. В двух полученных материалах²² было высказано мнение о том, что специализированные международные документы для регулирования ДГРСИВ должны быть согласованы на межправительственном или международном уровне.

23. В одном из полученных материалов²³ было в том числе заявлено, что они должны разрабатываться в рамках межправительственного процесса, тогда как в других поступивших материалах²⁴ высказывались мнения, согласно которым то, каким образом разрабатывается тот или

¹⁵ Европейский союз и его государства-члены.

¹⁶ Африканский союз.

¹⁷ Европейский союз и его государства-члены, Швейцария, Новая Зеландия, Африканский союз.

¹⁸ Швейцария, Новая Зеландия.

¹⁹ Норвегия, Швейцария, Новая Зеландия.

²⁰ Новая Зеландия.

²¹ Норвегия.

²² Норвегия, Швейцария.

²³ Новая Зеландия.

²⁴ Европейский союз и его государства-члены, Швейцария.

иной документ, может быть несущественно. В одном из поступивших материалов²⁵ было отмечено, что не всегда имеет значение, был ли документ разработан в рамках межправительственного процесса, но действительно важно и целесообразно, чтобы такие документы были одобрены государствами или правительствами. Например, как заявлено в этом материале, тот или иной международный документ может возникнуть в результате официального процесса в рамках определенной международной организации, а затем быть принятым в соответствии с ее правилами и процедурами. Кроме того, специализированный международный документ может сформироваться в результате существующей практики, а затем получить одобрение одной из международных организаций, либо в результате неофициального сотрудничества, например, той или иной инициативы регионального сотрудничества²⁶.

24. В двух полученных материалах были высказаны сходные мнения о том, что такой документ необязательно должен быть юридически обязывающим²⁷.

2. Критерий 2: Специализированные международные документы, регулирующие ДГРСИВ, должны носить специализированный характер

25. В одном из полученных материалов отмечалось, что «требование» дифференцированного подхода в подкритерии b), т. е. «документ применяется в отношении определенных видов использования генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, что предполагает дифференцированный и, следовательно, специализированный подход», может представлять трудности для анализа на практике, и могут существовать определенные наборы или определенные виды использования генетических ресурсов, в отношении которых специализированный подход может быть более удобным, но при этом не носить обязательного характера²⁸.

26. В других полученных материалах, в которых содержатся замечания по этому критерию, было высказано мнение, что подкритерии a), т.е. «документ применяется в отношении определенного набора генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, которые в противном случае подпадают под действие Нагойского протокола», и b) не должны носить кумулятивного характера²⁹.

3. Критерий 3: Специализированные международные документы, регулирующие ДГРСИВ, должны быть взаимодополняемыми

27. Ни в одном из полученных материалов не ставился под сомнение критерий, согласно которому Протокол и любой специализированный международный документ для регулирования ДГРСИВ должны быть взаимодополняемыми.

28. В то время как одна из Сторон высказалась за соблюдение всех подкритериев, предложенных в рамках критерия 3³⁰, в других полученных материалах были выражены мнения, согласно которым эти подкритерии³¹ носят слишком общий характер или даже недостаточно ясно сформулированы, а потому будет очень трудно обеспечить их полное соблюдение, а также

²⁵ Европейский союз и его государства-члены.

²⁶ Европейский союз и его государства-члены.

²⁷ Норвегия, Швейцария.

²⁸ Швейцария.

²⁹ Европейский союз и его государства-члены, Новая Зеландия.

³⁰ Европейский союз и его государства-члены.

³¹ а) Соответствие целям сохранения и устойчивого использования биоразнообразия; b) справедливость и равенство при совместном использовании выгод; c) правовая определенность в отношении доступа к генетическим ресурсам или традиционным знаниям и совместного использования выгод; d) вклад в устойчивое развитие, воплощенный согласованными на международном уровне целями; e) другие общие принципы права, включая добросовестность, эффективность и законные ожидания.

применение и оценку³². Далее было указано, что отсутствует ясность в том, носят ли эти подкритерии кумулятивный характер³³. Одна из Сторон отметила, что подкритерий а), «соответствие целям сохранения и устойчивого использования биоразнообразия», неприменим к патогенам, которые подлежат искоренению.

29. В одном из полученных материалов было предложено, чтобы этот критерий был сформулирован следующим образом: «документ соответствует (целям)» (“the instrument is consistent with”), как указано в пункте 4 статьи 4, а не «документ должен соответствовать (целям)» (“this instrument would be consistent with”), как указано в приложении к решению NP-3/14³⁴.

30. Судя по всему, в отношении критериев 1 и 2 мнения совпадают, хотя следует отметить, что существуют мнения, согласно которым подкритерии в рамках критерия 2 не должны носить кумулятивного характера. Хотя, судя по всему, мнения сходятся в том, что Нагойский протокол и любые специализированные международные документы для регулирования ДГРСИВ должны быть взаимодополняемыми, наблюдаются небольшие расхождения в оценке степени ясности и применимости одного или более подкритериев.

V. ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ НА СООТВЕТСТВУЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ФОРУМАХ

31. Вопросы, связанные с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод и Нагойским протоколом, рассматриваются в рамках ряда других международных форумов, помимо Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола. Секретариат Конвенции сотрудничает с межправительственными организациями, работающими в этой области, с тем чтобы быть в курсе событий, происходящих в рамках этих процессов, и предоставлять информацию о событиях, имеющих отношение к Нагойскому протоколу, в первую очередь, как указано в решениях Сторон Протокола или в соответствии с сообщениями каждой из Сторон Протокола. Многие из этих организаций также участвуют в процессах в рамках Нагойского протокола. В соответствии с требованием, сформулированным в решении [NP-3/7](#), Исполнительный секретарь подготовит доклад о проведенных совместных мероприятиях, в том числе об основных событиях в рамках международных соглашений и документов, имеющих отношение к осуществлению Нагойского протокола, для их рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее четвертом совещании. Предварительный вариант этого доклада будет подготовлен для Вспомогательного органа в качестве информационного документа.

32. В этом разделе обобщается информация о международных форумах и процессах, имеющих отношение к вопросу о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, и описывается ситуация с основными событиями, касающимися доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в рамках этих форумов и процессов.

A. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

33. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций была основана в 1983 г. Первоначальные функции Комиссии, которые заключались в работе с генетическими ресурсами растений, были расширены в 1995 г. и стали охватывать все компоненты биоразнообразия, значимые для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

³² Швейцария, Канада, Новая Зеландия.

³³ Швейцария.

³⁴ Норвегия.

34. В период с 1994 по 2001 гг. Комиссия вела переговоры по Международному договору о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. В 2007 г. Комиссия согласилась с важностью рассмотрения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в отношении всех компонентов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и приняла решение о том, что работа в этой области должна вестись в рамках ее многолетней программы работы. С тех пор Комиссия возвращалась к вопросу о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод применительно к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на каждой из своих очередных сессий. В 2013 г. Группа технических и юридических экспертов по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод подготовила «Элементы в помощь национальному осуществлению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для различных подсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства» («Элементы ДГРСИВ»)³⁵. Комиссия приветствовала «Элементы ДГРСИВ» в 2015 г. В 2016 г. Конференция Сторон Конвенции предложила Сторонам и другим правительствам учитывать и в соответствующих случаях применять «Элементы ДГРСИВ» (см. Пункт 28 [решения XIII/1](#)).

35. В 2019 г. на своей семнадцатой очередной сессии Комиссия приветствовала пояснительные замечания, дополняющие «Элементы ДГРСИВ», которые были подготовлены Группой экспертов в сотрудничестве с Рабочими группами Комиссии. В пояснительных замечаниях содержится описание отличительных особенностей и конкретных методов, характерных для различных подсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в контексте «Элементов ДГРСИВ»³⁶. Дополнительно Комиссия инициировала обследование имеющихся законодательных, административных и политических подходов, включая передовые методы, в отношении ДГРСИВ применительно к различным подсекторам генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, носителями которых являются коренные народы и местные общины, в целях выявления типичных подходов и полезных выводов³⁷.

В. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

36. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства был принят в 2001 г. и вступил в силу в 2004 г. В соответствии со статьей 1 Международного договора, его цели заключаются в «сохранении и устойчивом использовании генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и справедливом и равноправном распределении выгод, получаемых от их использования, в соответствии с положениями Конвенции о биологическом разнообразии для оказания содействия устойчивому ведению сельского хозяйства и созданию продовольственной безопасности»³⁸.

37. В соответствии с пунктом 2 статьи 10, Международный договор учреждает Многостороннюю систему доступа к генетическим ресурсам растений и распределения выгод, «эффективную, действенную и прозрачную многостороннюю систему в целях как облегчения доступа к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, так и совместного использования справедливым и равноправным образом выгод,

³⁵ <http://www.fao.org/3/a-i5033r.pdf>.

³⁶ <http://www.fao.org/3/ca5088ru/CA5088RU.pdf>.

³⁷ Более подробная информация о сотрудничестве с ФАО и Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства представлена в документе CBD/SBI/3/INF/6.

³⁸ <http://www.fao.org/3/i0510r/i0510r.pdf>.

получаемых от применения этих ресурсов, на взаимодополняющей и взаимоукрепляющей основе»³⁹.

38. В 2013 г. Управляющий орган Международного договора инициировал процесс совершенствования функционирования Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам растений и распределения выгод путем создания Специальной рабочей группы открытого состава, которой, среди прочего, было получено разработать меры для увеличения пользовательских платежей и взносов в Фонд совместного использования выгод на устойчивой и предсказуемой долгосрочной основе. Рабочая группа рассмотрела в том числе поправки к стандартному соглашению о передаче материала, а также возможные изменения, касающиеся сферы охвата Многосторонней системы. Поскольку взаимозависимость стран в том, что касается генетических ресурсов растений, является одним из основных аргументов в пользу Многосторонней системы Международного договора о генетических ресурсах растений, основа для рассмотрения вопроса о совершенствовании ее функционирования включала в себя полностью актуализированную оценку такой взаимозависимости, приведенную в одном из недавних исследований⁴⁰.

39. В течение двухлетнего периода 2018-2019 гг. Рабочая группа рассмотрела, среди прочего, критерии и варианты изменения охвата Многосторонней системы и вспомогательные меры, направленные на содействие возможному расширению охвата Многосторонней системы. Рабочая группа рассмотрела возможный процесс пересмотра статуса ратификаций измененного Приложения I к Международному договору (т. е. продовольственных и кормовых культур, на которые распространяется действие Многосторонней системы); уровня накопившихся поступлений от пользователей в Фонд совместного использования выгод; наличия материала и доступа к нему в рамках Многосторонней системы.

40. В 2019 г. Управляющий орган Международного договора на своей восьмой сессии преследовал цель достичь консенсуса в отношении мер, направленных на совершенствование функционирования Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам растений и распределения выгод, — вопроса, переговоры по которому ведутся уже шесть лет. Несмотря на интенсивные переговоры, Управляющему органу не удалось достичь консенсуса по вопросу о совершенствовании функционирования Многосторонней системы, и он принял резолюцию 2/2019⁴¹. Он призвал провести неофициальные консультации среди Договаривающихся сторон и особенно национальные консультации с участием разных секторов и соответствующих субъектов деятельности. Некоторые Договаривающиеся стороны пожелали, чтобы Управляющий орган на его будущей девятой сессии, запланированной на декабрь 2021 г., рассмотрел, каким образом следует осуществлять в будущем работу по совершенствованию функционирования Многосторонней системы, отметив необходимость рассмотрения результатов соответствующих дискуссий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.

С. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву

41. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву была принята в декабре 1982 г. и вступила в силу в ноябре 1994 г., и ее цели заключаются в том числе в содействии справедливому и эффективному использованию ресурсов океанов, защите и сохранении морской среды.

42. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 72/249 от 24 декабря 2017 г. постановила созвать под эгидой Организации Объединенных Наций межправительственную конференцию о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции с целью

³⁹ Там же.

⁴⁰ Это исследование размещено по адресу: <http://www.fao.org/3/a-bq533e.pdf>.

⁴¹ Резолюция 2/2019 представлена по адресу: <http://www.fao.org/3/nb779ru/nb779ru.pdf>.

рассмотреть рекомендации подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 от 19 июня 2015 г., касательно элементов и выработать текст международного юридически обязательного документа на базе Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, с тем чтобы как можно скорее подготовить такой документ.

43. В соответствии с резолюцией 72/249, межправительственная конференция рассматривает следующие вопросы: сохранение и устойчивое использование морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в частности морских генетических ресурсов (в их совокупности и как единое целое), включая вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, в том числе морские охраняемые районы, оценки экологического воздействия, а также наращивание потенциала и передачу морской технологии.

44. В период с сентября 2018 г. по август 2019 г. были проведены три сессии межправительственной конференции, посвященные международному юридически обязательному документу. Делегаты третьей сессии конференции впервые приступили к переговорам о тексте документа на основе «нулевого» проекта документа, содержащего текст договора, подготовленный Председателем конференции.

45. Пересмотренный проект текста ⁴² соглашения в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву был подготовлен Председателем для рассмотрения на четвертой сессии. Пересмотренный проект текста включает в себя раздел, посвященный доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод применительно к морским генетическим ресурсам, а также принимает во внимание традиционные знания коренных народов и местных общин, связанные с морскими генетическими ресурсами (Раздел II пересмотренного проекта текста).

D. Всемирная организация здравоохранения

46. В 2011 г. Руководящий орган Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирная ассамблея здравоохранения приняла Механизм обеспечения готовности к пандемическому гриппу для обмена вирусами гриппа и доступа к вакцинам и другим преимуществам (Механизм ГПГ). Механизм ГПГ представляет собой документ в области общественного здравоохранения, направленный на улучшение подготовленности международного сообщества к реагированию на пандемический грипп. Его основные цели заключаются в том, чтобы улучшать и укреплять обмен вирусами гриппа, обладающими пандемическим потенциалом для людей; и в том, чтобы расширять доступ развивающихся стран к вакцинам и другим поставкам, имеющим отношение к пандемии.

47. ВОЗ координирует обмен вирусами гриппа с помощью международной сети государственных медицинских лабораторий — «Глобальной системы по эпиднадзору за гриппом и принятию ответных мер» (ГСЭГО). Механизм ГПГ утвердил круг полномочий для лабораторий ГСЭГО применительно к их работе с вирусами гриппа, обладающими пандемическим потенциалом для людей. Лаборатории, входящие в ГСЭГО, обмениваются вирусами, пользуясь стандартными соглашениями о передаче материала, юридически обязывающими договорами, которые устанавливают условия и обязательства по совместному использованию выгод.

48. На своей 72-й сессии в мае 2019 г. Всемирная ассамблея здравоохранения рассмотрела два вопроса, имеющие непосредственное отношение к доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод: Механизм ГПГ и последствия для здравоохранения, связанные с осуществлением Нагойского протокола.

⁴² Предварительный неотредактированный вариант размещен по адресу:

https://www.un.org/bbnj/sites/www.un.org.bbnj/files/revise_draft_text_a.conf_232.2020.11_advance_unedited_version.pdf

49. В том, что касается Механизма ГПГ, решение WHA72(12)⁴³ включает в себя пункты, в которых Генеральному директору поручается а) в неотложном порядке в сотрудничестве с ГСЭГО и другими партнерами приступить к выявлению и устранению проблем и неопределенностей, касающихся обмена вирусами сезонного гриппа, которые возникли в ходе выполнения странами Нагойского протокола; б) подготовить доклад по вопросам, касающимся обмена вирусами гриппа, и связанным с ними соображениям общественного здравоохранения в рамках действующего законодательства и мер регулирования в этой области, включая меры по осуществлению Нагойского протокола, в консультации с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии; и с) на основе сотрудничества работать в масштабах всей ВОЗ над повышением осведомленности государств-членов о последствиях выполнения Нагойского протокола для общественного здравоохранения, особенно учитывая межсекторальный характер соответствующих вопросов.

50. ВАЗ приняла решение WHA72(13) о возможных последствиях осуществления Нагойского протокола для общественного здравоохранения⁴⁴, в котором Генеральному директору было поручено расширить взаимодействие с государствами-членами, Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и другими соответствующими международными организациями и заинтересованными сторонами с целью: а) предоставить информацию о текущей практике и механизмах обмена патогенами, о ходе осуществления мер в отношении доступа и совместного пользования преимуществами, а также о возможных последствиях для общественного здравоохранения и других последствиях; и б) представить доклад семьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения через 148-ю сессию Исполнительного комитета, а также среднесрочный доклад 146-й сессии Исполнительного комитета.

51. В контексте осуществления решения WHA72(13) ВОЗ в консультации с Секретариатом Конвенции подготовила обследование для сбора информации по следующим вопросам: а) текущая практика и механизмы обмена патогенами; и б) ход осуществления мер в отношении доступа и совместного пользования преимуществами. Кроме того, обследование было призвано обеспечить сбор мнений о возможных последствиях для общественного здравоохранения и других последствиях, в соответствии с требованием, сформулированным в решении. Посредством уведомления⁴⁵ национальным координационным центрам КБР и ДГРСИВ было предложено принять участие в обследовании наряду с государствами-членами ВОЗ, международными и национальными учреждениями, Сотрудничающими центрами ВОЗ, негосударственными структурами, состоящими в официальных отношениях с ВОЗ, частным сектором и другими соответствующими субъектами деятельности.

52. ВАЗ провела первую часть своей 73-й сессии в виртуальном режиме 18 и 19 мая 2020 г. В рамках пункта 3 повестки дня «Борьба с COVID-19» ВАЗ признала, среди прочего, необходимость обеспечения всеми странами беспрепятственного и своевременного доступа к качественным, безопасным, эффективным и недорогостоящим средствам диагностики и лечения, лекарственным препаратам и вакцинам, основным технологиям здравоохранения и их компонентам, а также техническим средствам для организации противодействия COVID-19 (пункт 13 преамбулы). Кроме того, она признала роль широкомасштабной иммунизации от COVID-19 в целях предотвращения, сдерживания и прекращения передачи инфекции как глобального общественного блага для здоровья, которое позволит положить конец этой пандемии после появления безопасных, качественных, эффективных, действенных, доступных и недорогостоящих вакцин (пункт 6 постановляющей части)⁴⁶.

⁴³ Документ WHA72(12), размещенный по адресу: [https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72\(12\)-ru.pdf](https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72(12)-ru.pdf).

⁴⁴ Документ WHA72(13), размещенный по адресу: [https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72\(13\)-ru.pdf](https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72(13)-ru.pdf).

⁴⁵ Уведомление 2020-012 от 24 января 2020 г., размещенное по адресу: <https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-012-abs-en.pdf>.

⁴⁶ См. текст резолюции по адресу: https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA73/A73_R1-ru.pdf

Е. Всемирная организация интеллектуальной собственности

53. Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору был учрежден Генеральной Ассамблеей Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в 2000 г. в качестве форума для обсуждения государствами-членами и проведения переговоров на основе подготовленного текста с целью достижения соглашения в отношении международного юридического документа (документов), который сможет обеспечить эффективную охрану традиционных знаний, выражений традиционной культуры/фольклора и генетических ресурсов.

54. На своей шестой и последней сессии в рамках текущего мандата на 2018-2019 гг. Межправительственный комитет рассмотрел вопросы традиционных знаний и традиционных выражений культуры, отметил прогресс, достигнутый за двухлетний период 2018-2019 гг., и сформулировал рекомендации для Генеральной Ассамблеи ВОИС. Среди прочего, Комитет постановил представить проекты статей о генетических ресурсах, традиционных знаниях и традиционных выражениях культуры⁴⁷, а также подготовленный Председателем текст Проекта международно-правового документа в области интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами⁴⁸ Генеральной Ассамблее ВОИС в 2019 г. Кроме того, он постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС 2019 г. продлить мандат Комитета на двухлетний период 2020-2021 гг.

55. В 2019 г. Генеральная Ассамблея ВОИС на своей 51-й сессии постановила продлить срок действия мандата Межправительственного комитета ВОИС по вопросам прав интеллектуальной собственности и генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, на двухлетний период 2020-2021 гг., а также согласовала план работы на этот двухлетний период. В соответствии с предоставленным мандатом, Межправительственный комитет, не предвосхищая характер результата, будет продолжать свою деятельность с целью доработки соглашения по международному правовому документу (документам) в области интеллектуальной собственности, которые обеспечат сбалансированную и эффективную охрану генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры⁴⁹.

VI. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОЕКТА РЕКОМЕНДАЦИИ

56. С учетом обобщения мнений и совпадающих точек зрения по различным пунктам, выявленным в результате приведенного выше анализа, Вспомогательному органу по осуществлению предлагается рассмотреть возможность вынести рекомендацию Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, принять на ее четвертой сессии решение следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

принимая к сведению информацию и мнения, представленные в соответствии с пунктом 2 решения NP-3/14,

ссылаясь на пункт 4 статьи 4 Протокола,

1. *приветствует* ориентировочные критерии для специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное

⁴⁷ Проекты статей представлены в документах WIPO/GRTKF/IC/40/6, WIPO/GRTKF/IC/40/18 и WIPO/GRTKF/IC/40/19 соответственно, которые размещены по адресу: https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=50424.

⁴⁸ Документ WIPO/GRTKF/IC/40/CHAIR TEXT размещен по адресу: https://www.wipo.int/meetings/ru/doc_details.jsp?doc_id=438199

⁴⁹ Отчет о работе Межправительственном комитете ВОИС по вопросам прав интеллектуальной собственности и генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора (документ WO/GA/51/12) размещен по адресу: https://www.wipo.int/meetings/ru/doc_details.jsp?doc_id=443934.

использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, приведенные в приложении к настоящему проекту решения, отмечая, что они призваны способствовать укреплению координации и взаимодополняемости между Нагойским протоколом и другими международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, не создавая никаких иерархических отношений между ними;

2. *предлагает* Сторонам и другим правительствам учитывать эти ориентировочные критерии в ходе разработки и/или применения мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод;

3. *предлагает* соответствующим международным организациям и межправительственным процессам учитывать эти ориентировочные критерии в своей деятельности, направленной на разработку международных документов, включающих положения, касающиеся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

4. *просит* Стороны включить в их национальные доклады информацию и предлагает другим правительствам и соответствующим международным организациям обмениваться информацией о любых шагах, предпринимаемых ими в целях разработки и/или признания специализированного международного документа для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, соответствующего целям Конвенции и Протокола, включая информацию о конкретном генетическом ресурсе, регулируемом специализированным документом и используемом для его целей.

5. *постановляет* провести обзор этого решения в рамках процесса оценки и обзора, предусмотренного в статье 31 Протокола, с учетом значимых событий и с тем чтобы предпринимать любые шаги, необходимые для содействия согласованности в международном режиме регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

*Приложение***ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ КРИТЕРИИ ДЛЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД В
КОНТЕКСТЕ ПУНКТА 4 СТАТЬИ 4 НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ
ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА
СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ**

1. Эти ориентировочные критерии представляют собой контрольные ориентиры или элементы, которые необходимо учитывать в качестве руководящих указаний при разработке или признании специализированных международных документов для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Они призваны способствовать укреплению координации и взаимодополняемости между Нагойским протоколом и другими международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, не создавая никаких иерархических отношений между ними.

2. *Согласованность на межправительственном или международном уровне* — Документ разрабатывается и согласовывается в рамках межправительственного процесса и/или подлежит одобрению со стороны государств и/или правительств. Документ может иметь или не иметь обязательную силу.

3. *Специализированный характер* — Документ:

а) применяется в отношении определенного набора генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, которые в противном случае подпадают под действие Нагойского протокола; либо

б) применяется в отношении определенных видов использования генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, что предполагает дифференцированный и, следовательно, специализированный подход.

4. *Взаимодополняемость* — Документ соответствует целям Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола, поддерживает их и не противоречит этим целям, в том числе применительно к следующим аспектам:

а) соответствие целям сохранения и устойчивого использования биоразнообразия;

б) справедливость и равенство при совместном использовании выгод;

с) правовая определенность в отношении доступа к генетическим ресурсам или традиционным знаниям и совместного использования выгод;

д) вклад в устойчивое развитие, воплощенный согласованными на международном уровне целями;

е) другие общие принципы права, включая добросовестность, эффективность и законные ожидания.
